

T4910

PIRATE RAZOR

MANUEL D'INSTRUCTION ANLEITUNG



ORANGE / ORANGE

JAUNE / GELBE

ROUGE / ROT

VIOLET / VIOLETT

**FIGHTING
COLORS**

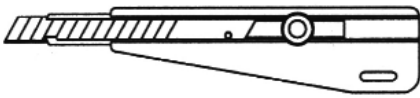
**100%
RTR**

T4M[®]
RACING PRODUCTS

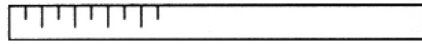
CE 0678 !



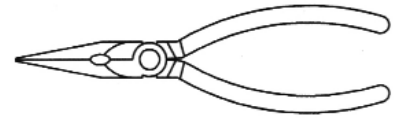
**OUTILLAGE NECESSAIRE (NON INCLUS)
ERFORDERLICHES WERKZEUG (NICHT INBEGRIFFEN)**



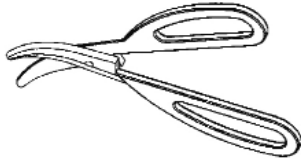
● Cutter
Modelliermesser



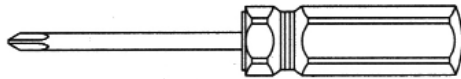
● Règle
Lineal



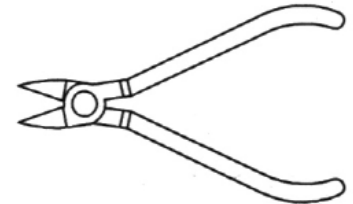
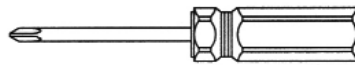
● Pince
Spitzzange



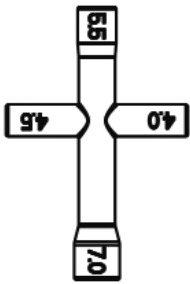
● Ciseaux à lexan
Lexanschere



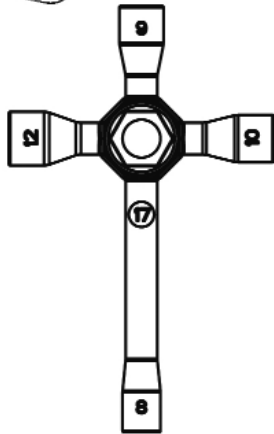
● Tournevis cruciforme
Schraubendreher



● Pince coupante
Schneidzange



● Clé en croix
Glühkerzenschüssel



● Clé en croix
Glühkerzenschüssel



● Colle cyanoacrylate
Sekundenkleber



● Frein filet
Schraubenfest



1.5mm



2.0mm



2.5mm

● Clé Allen
Inbussschlüssel

ATTENTION !

Ne pas utiliser de tournevis électrique pour serrer les vis dans des pièces en nylon ou en plastique. La rotation rapide peut échauffer la vis avec risque de casse de la pièce ou détérioration du filetage durant le serrage.

VORSICHT !

Benutzen Sie niemals einen elektrischen Schraubendreher, um die Schrauben in die Nylonteile einzufügen, da die hohe Drehzahl zur Beschädigung des Teils oder des Schraubengewindes führen könnte.



PRECAUTION D'EMPLOI DES MODELES R/C A MOTEUR ELECTRIQUE

Ce modèle RC peut atteindre une vitesse supérieure à 50 km/h. Une utilisation incorrecte peut entraîner des accidents sérieux. Il est fortement recommandé à un enfant ou une personne ne connaissant pas encore les modèles réduits RC à moteur électrique de prendre conseil auprès d'une personne accoutumée à ce type de produit.

• TENIR COMPTE DE L'ENVIRONNEMENT LORS DE L'UTILISATION DE TOUT MODELE RADIOCOMMANDE.

- Ne jamais faire évoluer le modèle sur la voie publique.
- Ne jamais faire évoluer les modèles RC près de personnes ou animaux, ne pas considérer humains ou animaux comme obstacles à éviter !
- Pour éviter tout dommage matériel ou corporel, ne pas faire évoluer les modèles dans un espace restreint ou bondé.
- Tenir compte de l'environnement. Eviter les évolutions dans des endroits où le bruit peut entraîner des désagréments.
- Eviter de faire évoluer un modèle RC tôt le matin ou durant la nuit.
- Faire preuve de bon sens afin de ne pas déranger les autres personnes par les émissions sonores et ne pas dégrader la surface sur laquelle évolue le modèle.

• NE PAS UTILISER UN MODELE RC DANS UN ENDROIT INAPPROPRIE

Ne pas utiliser un modèle RC dans les endroits suivants : bord de mer, à proximité d'un étang ou d'un lac, un bord de rivière rocheux ou une falaise, des buissons et sous la pluie. Cela peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'équipement électrique comme par exemple du moteur, des servos ou du récepteur.

• MOTEUR ET VARIATEUR S'ECHAUFFENT CONSIDERABLEMENT

Ne pas toucher le moteur, le variateur et toutes les pièces en mouvement immédiatement après l'évolution du modèle. Les éléments

sont très chauds et peuvent causer de sérieuses brûlures.

• PRECAUTIONS RELATIVES AUX PIÈCES EN ROTATION

Ne pas toucher aux pièces en rotation comme par exemple les cardans, roues, pignons etc qui peuvent causer de sérieuses blessures.

• INTERFERENCE D'UNE AUTRE RADIO

S'assurer que personne d'autre n'utilise la même fréquence dans les environs. L'utilisation de la même fréquence simultanément par des modèles roulants, volants ou navigants peut entraîner une perte de contrôle et causer des accidents sérieux.

• DES PILES FAIBLES PEUVENT ENTRAÎNER UNE PERTE DE CONTRÔLE

Les Modèles RC deviennent incontrôlables lorsque l'alimentation de l'émetteur et du récepteur s'affaiblit. Pour éviter les accidents, toujours utiliser des piles fraîches.

• ATTENTION

- Enlever les piles de l'émetteur et du récepteur après utilisation.
- Ranger à l'abri des rayons du soleil et éloigner de toute source de chaleur.
- Ranger à l'abri de l'humidité.
- Ne pas utiliser le modèle sous la pluie ou sur un terrain humide, dans des flaques par exemple.
- Arrêter d'utiliser le modèle si un éclair survient. Eteindre immédiatement récepteur et émetteur puis rentrer l'antenne.
- Ne pas démonter ou modifier le modèle RC car il y a risque de dégâts ou d'accident. Dans ce cas, la responsabilité du fabricant ne pourra être engagée.

• En fin d'utilisation, toujours retirer et débrancher la batterie du modèle.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM BETRIEB EINES RC-MODELLS MIT ELEKTROANTRIEB

Dieses RC-Modell kann schneller als 50km/h fahren. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu schweren Unfällen führen. Kinder oder Personen, die keine Erfahrung im Umgang mit Glühzylinder-RC-Modellen haben, sollten sich von einer versierten Person helfen lassen.

• NEHMEN SIE BEIM BETREIBEN EINES RC-MODELLS IMMER RÜCKSICHT AUF IHRE UMGEBUNG

1. RC-Modelle niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.
2. Fahren Sie mit Ihrem Modell niemals in der Nähe von Personen oder Tieren oder benutzen diese als Hindernisse.
3. Um Verletzungen von Personen oder Tieren und Sachschäden zu vermeiden, fahren Sie mit Ihrem RC Modell niemals in engen oder überfüllten Gebieten.
4. Denken Sie an Ihre Umgebung. Vermeiden Sie den Betrieb Ihres R/C modells in einer Umgebung, wo der Lärm stören könnte.
5. Vermeiden Sie die Fahrt mit RC-Modellen früh am Morgen oder bei Nacht.
6. Halten Sie sich beim Betreiben Ihres Modells an den gesunden Menschenverstand um nicht andere Mit Lärm zu belästigen oder die Fahrbahn zu beschädigen.

• DAS RC-MODELL NICHT AUF UNGEEIGNETEN FLÄCHEN FAHREN LASSEN

Fahren Sie mit dem RC-Modell nicht an folgenden Orten: am Strand, in der Nähe von Weihern oder Seen, auf steinigem Flussufer, auf felsigem oder dicht bewachsenem Gelände und keinesfalls bei Regen. Dies könnte zu Störungen in der elektrischen Ausrüstung wie Motor, Servo und Empfänger führen.

• MOTOR UND REGLER WERDEN SEHR HEISS

Vermeiden Sie nach Betrieb die Berührung von Motor, Regler und rotierenden Teilen, da diese heiß sind und

Verbrennungen verursachen können.

• VORSICHT VOR ROTIERENDEN TEILEN

Niemals drehende Teile wie Antriebswelle, Räder, Zahnräder etc, berühren, sie könnten erhebliche Verletzungen verursachen.

• FUNKSTÖRUNG DURCH ANDERE FUNKWELLEN

Versichern Sie sich, dass in Ihrem Gebiet niemand sonst auf derselben Frequenz fährt wie Sie. Die Benutzung derselben Frequenz zur selben Zeit, egal ob beim Fahren, Fliegen oder Segeln kann zu Kontrollverlust des R/C modells und somit zu schweren Unfällen führen.

• VERLUST DER STEUERBARKEIT BEI ABGEFALLENER BATTERIESPANNUNG

RC-Modelle geraten außer Kontrolle, wenn entweder in den Empfänger- oder den Senderbatterien die Spannung zu stark, abgefallen ist. Um schweren Unfällen vorzubeugen, stets frische Batterien verwenden.

• VORSICHT

- Nach Gebrauch Batterien sowohl aus Sender als auch Empfänger entfernen.
- Der Aufbewahrungsort sollte keinem direkten Sonnenlicht oder Wärmequellen ausgesetzt sein.
- Niemals in feuchten Bereichen aufbewahren.
- Das RC-Modell nicht an regnerischen Tagen oder in feuchten Bereichen wie Pfützen fahren lassen.
- Beim Auftreten von Gewitter sofort den Betrieb einstellen, Empfänger und Sender ausschalten, Antenne einschieben.
- Das RC-Modell nicht zerlegen oder abändern, schwere Unfälle oder Brüche könnten die Folge sein. Für solche Fälle lehnt der Hersteller jegliche Haftung ab.

• Nach jeder Fahrt Batterie aus Modell nehmen und ausschalten.





PIRATE RAZOR

T4910

T2M[®]

RACING PRODUCTS

LISTE DES PIECES DETACHEES ERSATZTEILE

Références	Désignation	Beschreibung
T1006180	Batterie 7,2V 1800 mAh	Akku 7,2 V 1800 mAh
T1257	RX TX Pack Chargeur	RX TX Pack Charger
T222	Servo	Servo
T4613	Radio RACER SPORT 2,4 Ghz	Sender RACER SPORT 2,4 Ghz
T4613R	Récepteur 2,4 Ghz	Empfänger 2,4 Ghz
T4900/1	Mini pare-chocs arrière	Hinterer Mini Rammschutz
T4900/10	Support triangle inférieur AV/AR (2 pcs)	Untere Querlenkerhalterung VO/HI (2 Stk)
T4900/106	Vis M3X9,5 12 pcs	Schrauben M3x9,5 12 Stk
T4900/11	Support triangle supérieur AV/AR	Obere Querlenkerhalterung VO/HI (2 Stk)
T4900/12	Entraîneur de roue + axe (4pcs)	Radmitnehmer + Welle (4 Stk)
T4900/13N	Axe de roue + axe	Radachse
T4900/14	Roulement (6x12x4) 2 pcs	Kugellager (6x12x4) (2 Stk)
T4900/15N	Fusées de roue	Achsschenkel
T4900/16	Roulement (10x15x4) 2 pcs	Kugellager (10x15x4) (2 Stk)
T4900/17	Etrier gauche/droit	Achsschenkelhalterung
T4900/18	Paire de triangles avant	Vordere Querlenker
T4900/19N	Cardan AV/AR (2 pcs)	Antriebswelle VO/HI (2 Stk)
T4900/201	Hexagone de roue alu	Alu Sechskant Radmitnehmer
T4900/202	Porte Fusée CNC	CNC Achsschenkelhalterung
T4900/203	Fusée alu AV CNC	CNC Alu Achsschenkel vorne
T4900/204	Fusée alu AR CNC	CNC Alu Achsschenkel hinten
T4900/205	Support amortisseurs AV et AR CNC	CNC Stoßdämpferhalterung vo und hi
T4900/206	Supports triangles AV CNC	CNC Querlenkerhalterung vo
T4900/207	Supports triangles AR CNC	CNC Querlenkerhalterung hi
T4900/211	Barre Ackerman alu CNC	CNC Alu Ackerman Stange
T4900/22	Rondelle M5	M4 Scheibe
T4900/23	Rondelle (8 pcs)	Unterlegscheibe (8 Stk)
T4900/24	Axe de triangle inférieur avant court (4 pcs)	Kurzewelle für vorderen unteren Querlenker (4 stk)
T4900/25	Axe de triangle inférieur long (4 pcs)	Langewelle für vorderen unteren Querlenker (4 stk)
T4900/26	Chassis avant	Vorderes Chassis
T4900/28	Support triangle inférieur AV/AR	Halterung für unteren Querlenker VO/HI
T4900/30	Biellette de direction (2 pcs)	Steuerungs Gewindestange (2 Stk)
T4900/31	Sauve servo	Servo Saver
T4900/37	Biellette de direction + palonnier	Steuerungs Gewindestange + Horn
T4900/51A	Vis tête ronde (3 x 10)	Rundkopfschraube (3x10)
T4900/58N	Fusées arrières	Hintere Achsschenkel
T4900/59	Triangle inférieur arrière	Hinterer unterer Querlenker
T4900/5A	Support d'amortisseur	Stoßdämpferhalterung
T4900/61	Axe de triangle arrière	Hintere Querlenkerachse
T4900/65	Vis tête fraisée (2,6 x 10)	Schraube (2,6x10)
T4900/66A	Ecrou nylstop (M3) 5 pcs	Nylstop Mutter (M3) (5 Stk)





PIRATE RAZOR

T4910

T2M[®]

RACING PRODUCTS

LISTE DES PIECES DETACHEES ERSATZTEILE

T4900/67	Vis tête fraisée (3 x 10)	Schraube (3x10)
T4900/67A	Tube d'antenne (3 pcs)	Antennenrohr (3 Stk)
T4900/68	Vis tête fraisée (3 x 14)	Schraube (3x14)
T4900/69	Vis tête fraisée (3 x 16)	Schraube (3x16)
T4900/72	Vis tête ronde (3 x8)	Rundkopfschraube (3x8)
T4900/73	Vis tête ronde (3 x12)	Rundkopfschraube (3x12)
T4900/74	Vis tête ronde (3 x14)	Rundkopfschraube (3x14)
T4900/75	Vis tête ronde (3 x 16)	Rundkopfschraube (3x16)
T4900/76	Vis tête ronde (3 x 20)	Rundkopfschraube (3x20)
T4900/79	Vis tête ronde (3 x 10)	Rundkopfschraube (3x10)
T4900/7A	Clips de carrosserie (6 pcs)	Karosserieclips (6 Stk)
T4900/83	Noix de cardan	Antriebsgelenk B
T4900/86	Roulement de cloche (5 x 10x 4) 2pcs	Lager für Kupplungsglocke (5x10x4) 2Stk
T4900/87	Roulement à billes (12 x 18x 4) 2pcs	Kugellager (12x18x4) 2 Stk
T4900/88	Circlips (4 x 0,6) 12 pcs	Circlips 12 Stk
T4900/89	Axe (2 x10) 12 pcs	Welle 2x10 12 Stk
T4900/8A	Tirant supérieur (2 pcs)	Oberer Querlenker (2 Stk)
T4900/91	Rondelle (5,2 x10 x0,2) 12 pcs	Scheibe A (5,2 x10 x0,2) 12 Stk
T4900/92	Rondelle (4,2 x8x0,2) 12 pcs	Scheibe B (4,2 x8x0,2) 12 Stk
T4900/94	Rotule (7x8) 6 pcs	Kugel 7x8 6 Stk
T4900/95	Jeu de vis (M4x4) 6 pcs	Schraubenset (M4x4) 6 Stk
T4900/98	Carter de différentiel	Differentialgehäuse
T4900/9A	Pare-chocs avant	Vorderer Rammschutz
T4906/11	Support d'aileron	Spoilerhalterung
T4903/33	Support carrosserie AV	Karosseriehalterung Vorne
T4903/34	Support carrosserie AR	Karosseriehalterung Hinten
T4904/93	Ecrou nylstop (M3) 6 pcs	Stoppmuttern Nylon (M3) 6 Stück
T4905/1	Chassis PIRATE RAZOR	Chassis PIRATE RAZOR
T4905/10	Platine supérieure	Obere Platte
T4905/11	Cardan central avant	Mittlere Antriebswelle vorne
T4905/12	Cardan central arrière	Mittlere Antriebswelle hinten
T4905/13	Kit différentiel avant	Diff. Set vorne
T4905/15	Support moteur avant + vis	Motorhalterung vorne + Schrauben
T4905/16	Support moteur arrière	Motorhalterung hinten
T4905/18	Jeu pignons de différentiel	Diff. Zahnrad Set
T4905/19G	Pignon 15T (option)	Zahnrad 15Z (Sonderzubehör)
T4905/1B	Couronne centrale	Hauptzahnrad
T4905/2	Paire de pneus avant (option)	Vordere Reifen Paar (Sonderzubehör)
T4905/2A	Paire de pneus avant chromé (option)	Vordere Reifen/Felgen verchromt Paar (Sonderzubehör)
T4905/20	Rondelle calage servo	Servo Saver Unterlegscheibe
T4905/21	Cale AV/AR platine supérieure	vo/hi Unterlegscheibe für obere Platte
T4905/22	Support servo de direction	Lenkservo-Halterung
T4905/25	Bavette latérale de chassis	Chassis Seitenschutz





PIRATE RAZOR

T4910

T2M[®]

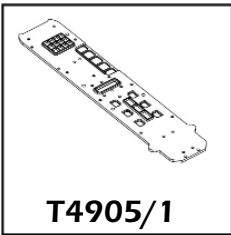
RACING PRODUCTS

LISTE DES PIECES DETACHEES ERSATZTEILE

T4905/26	Colonette platine centrale	Befestigungsbolzen mittlere Platte
T4905/27	Vis fixation chassis/cellule avant	Chassis/Vo Gehäuse Befestigungsschrauben
T4905/28	Pièces blocage câble	Kabelklemmer
T4905/29	Corps de différentiel	Diff. Körper
T4910/30O	Carrosserie PIRATE RAZOR orange	Karosserie PIRATE RAZOR Orange
T4910/30J	Carrosserie PIRATE RAZOR jaune	Karosserie PIRATE RAZOR Gelbe
T4910/30R	Carrosserie PIRATE RAZOR rouge	Karosserie PIRATE RAZOR Rot
T4910/30V	Carrosserie PIRATE RAZOR violet	Karosserie PIRATE RAZOR Violett
T4905/37	Support batterie AV	Akku-Halterung vorne
T4905/38	Support batterie AR	Akku-Halterung hinten
T4905/3B	Couronne centrale + axe	Antriebseinheit Mitte
T4905/4	Jeu amortisseurs plastique	Kunststoff Stoßdämpfer Set
T4905/47	Support tube d'antenne	Antennenrohr-Halterung
T4905/48	Circlips (3 x 0,6)	E Ring (3x0,6)
T4905/49	Renfort alu support d'aileron	Alu Spoiler Halterungsverstärkung
T4905/4A	Jeu amortisseurs aluminium	Alu Stoßdämpfer Set
T4910/5	Aileron AR	Spoiler
T4905/6	Kit transmission AV / AR	Vorderer Antriebssatz
T4905/62	Pare-choc arrière	Hinterer Rammschutz
T4905/7	Moteur PIRATE RAZOR	Motor PIRATE RAZOR
T4905/7003	Variateur PIRATE RAZOR	Regler PIRATE RAZOR
T4905/7003R	Variateur Brushless (option)	Brushless Regler (Sonderzubehör)
T4905/7R	Moteur Brushless (option)	Brushless Motor (Sonderzubehör)
T4905/8	Radiateur moteur	Motor Kühler
T4907/4A	Pignon 13T	Zahnrad 13Z
T4910/2A	Paire de pneus AV noir	Vordere Reifen Paar schwarz



LISTE DES PIECES DETACHEES - ERSATZTEILE



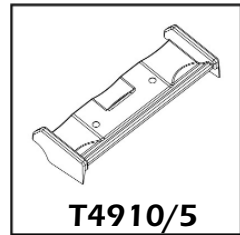
T4905/1



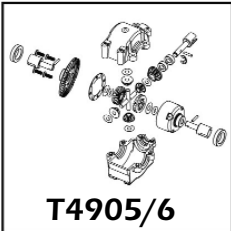
T4910/2A



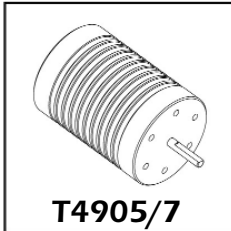
T4905/4



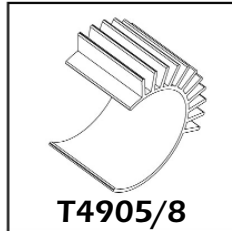
T4910/5



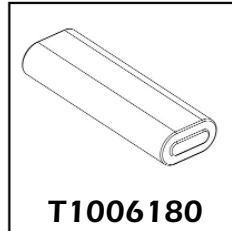
T4905/6



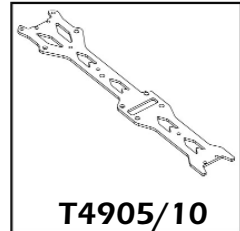
T4905/7



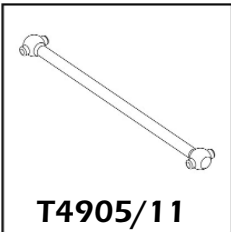
T4905/8



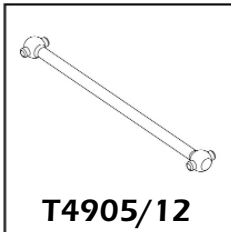
T1006180



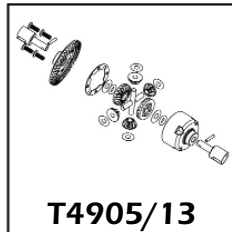
T4905/10



T4905/11



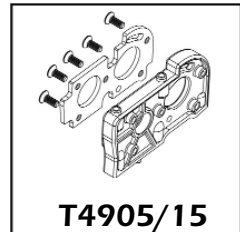
T4905/12



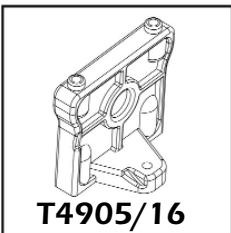
T4905/13



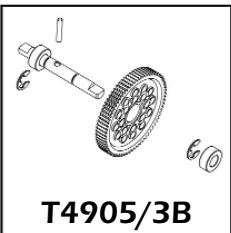
T4905/1B



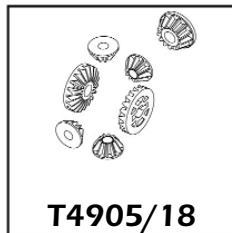
T4905/15



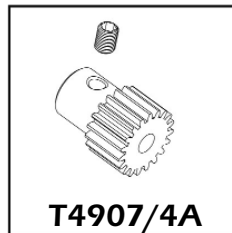
T4905/16



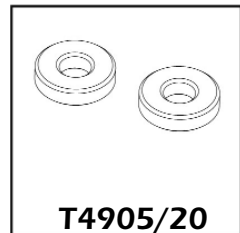
T4905/3B



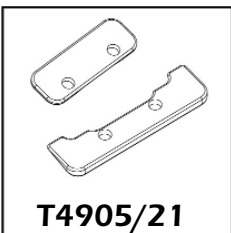
T4905/18



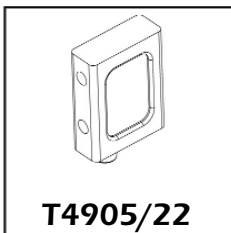
T4907/4A



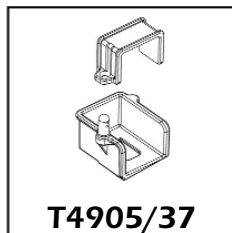
T4905/20



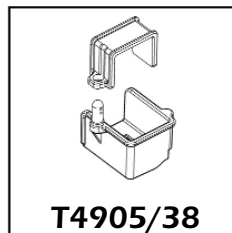
T4905/21



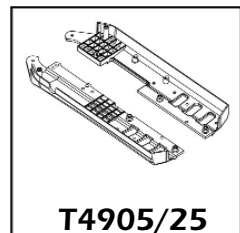
T4905/22



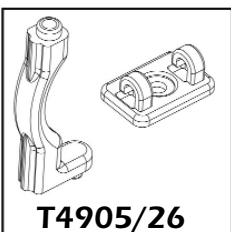
T4905/37



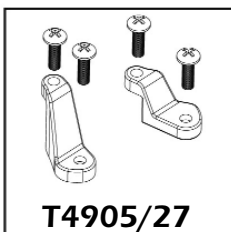
T4905/38



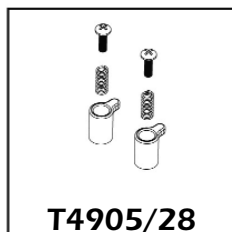
T4905/25



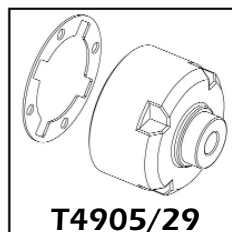
T4905/26



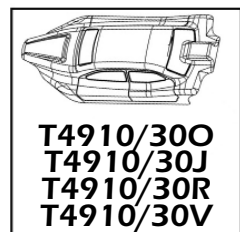
T4905/27



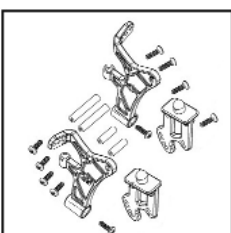
T4905/28



T4905/29



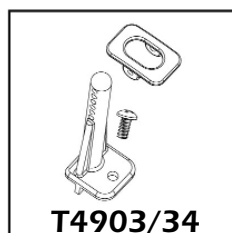
**T4910/30O
T4910/30J
T4910/30R
T4910/30V**



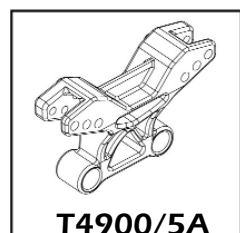
T4906/11



T4903/33



T4903/34

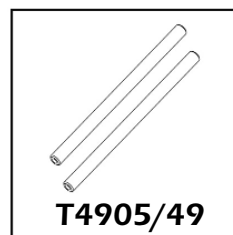
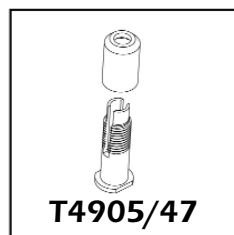
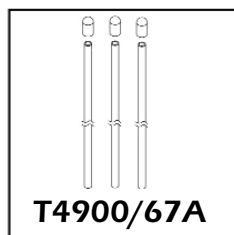
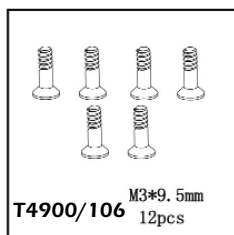
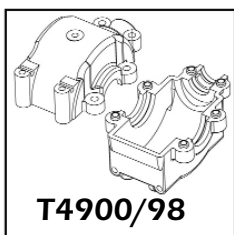
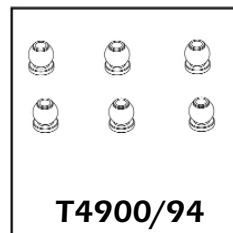
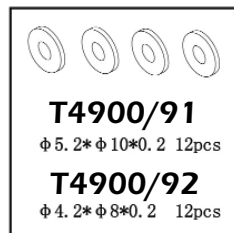
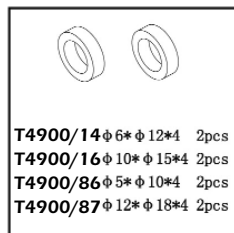
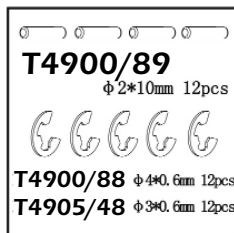
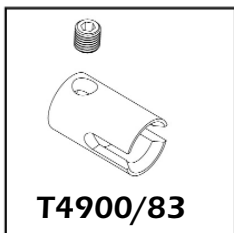
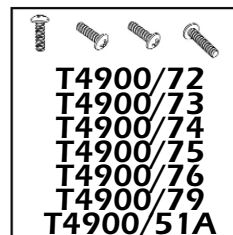
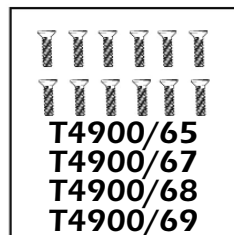
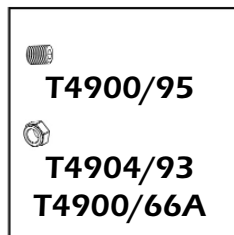
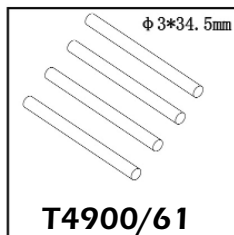
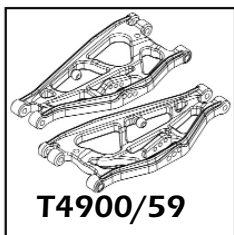
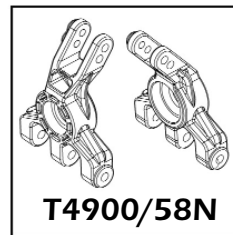
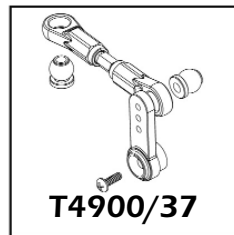
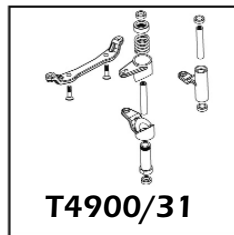
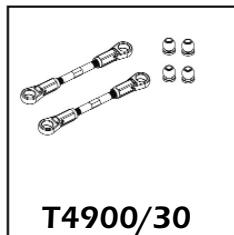
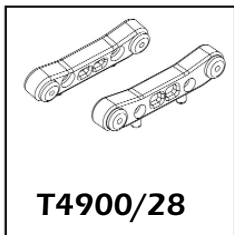
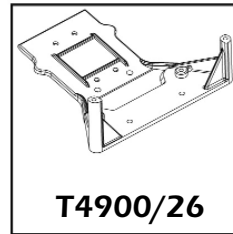
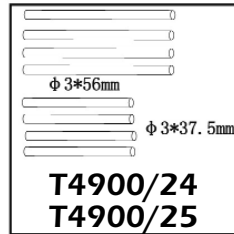
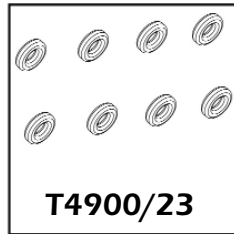
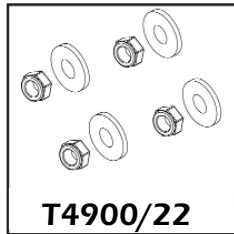
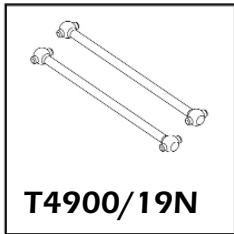
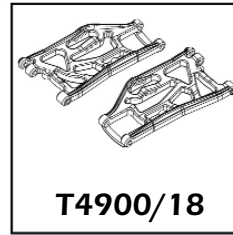
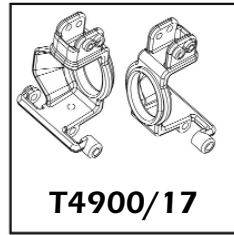
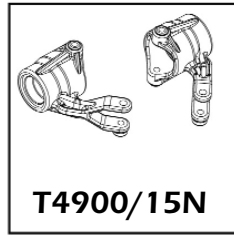
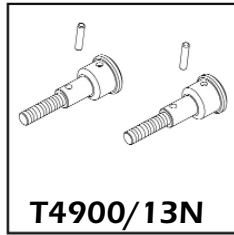
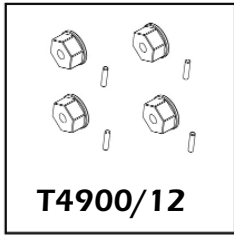
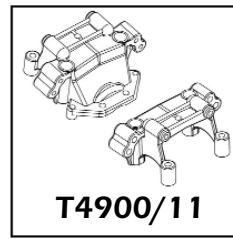
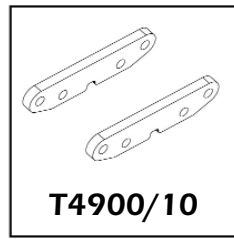
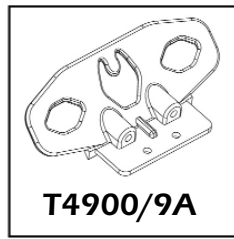
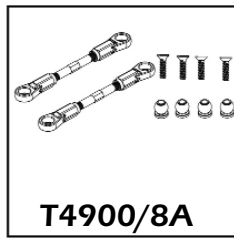
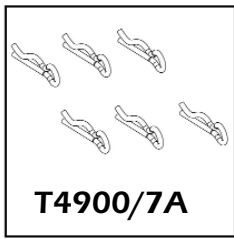


T4900/5A

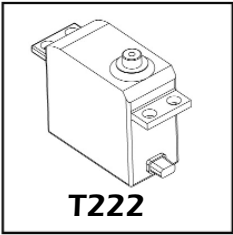
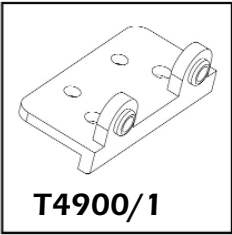


LISTE DES PIECES DETACHEES

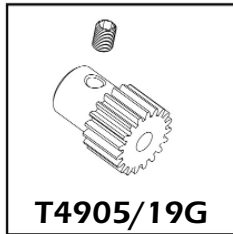
ERSATZTEILE



LISTE DES PIECES DETACHEES - ERSATZTEILE



PIECES OPTIONNELLES - SONDERZUBEHÖR



CHARGEUR

Cet accessoire très pratique permet de recharger indépendamment un pack d'accus 7,2V à partir du secteur 220/230V. C'est donc le chargeur idéal pour la pratique de la voiture RC électrique.

➤ INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Connecter le chargeur à une prise de courant domestique 220/230V.
2. Pour charger uniquement un pack de propulsion 7.2 ou 8.4V, connecter ce dernier au moyen de la fiche TAMIYA.
3. En fin de charge, toujours débrancher la batterie ainsi que le chargeur.

➤ REMARQUES IMPORTANTES

1. Avant de connecter le boîtier à une prise secteur, s'assurer de la tension du secteur (220/230V) de ce dernier.
2. Bien veiller à respecter les polarités lors de la connection du pack d'accus de propulsion. Toute erreur pourrait endommager le chargeur.
3. Ne pas laisser en charge trop longtemps, une surcharge pouvant endommager les accus.
4. Tenir le chargeur éloigné de l'eau, d'une flamme ou de tout objet inflammable..

➤ TABLEAU DE CHARGE

TYPE D'ACCUS	COURANT DE CHARGE	TEMPS DE CHARGE
PACK 7.2 V / 8. 4 V	500 mAh	3 à 4 heures (selon accu utilisé)

Les accus de type Ni-Mh nécessitent plusieurs cycles de charge (avec le chargeur) et décharge (en roulant avec la voiture) avant de pouvoir restituer leur autonomie maximale. Il est normal que lors des premières utilisations, la batterie ne soit pas au maximum de ses performances. Afin que la batterie soit la plus performante possible, il est recommandé d'effectuer une charge complète avant la première utilisation.





LADEGERÄT

Dieses sehr praktische Zuberhör ermöglicht die Ladung eines 7,2V über die 220/230v Steckdose. Das Ladegerät ist ideal für Elektro RC Cars.

➤ GEBRAUCHSANLEITUNG

1. Schließen Sie das Ladegerät an eine 220/230V Steckdose.
2. Um nur einen 7,2V oder 8,4V Fahrakku zu laden, muß man diesen mit dem TAMIYA Stecker verbinden.
3. Nach Beendigung des Ladevorgangs Ladegerät immer ausschalten und angeschlossene Akkus abnehmen.

➤ WICHTIGE HINWEISE

1. Vor dem Anschluß des Laders an eine Steckdose sichergehen, daß die Spannung 220/230V beträgt.
2. Beim Anschluß des Fahrakkus an den Lader sichergehen, daß die richtige Polung beachtet wird. Bei Falschpolung könnte das Ladergerät zerstört werden.
3. Den Akku nicht zu lange aufladen, da dieser sonst beschädigt werden könnte.
4. Das Ladegerät von Wasser, Feuchtigkeit und Feuer fernhalten.

➤ LADETABELLE

AKKUTYPEN	LADENSTROM	LADEZEIT
PACK 7.2 V / 8. 4 V	500 mAh	5 à 4 Stunden (Je nach Akkutyp)

Wichtiger Hinweis ! Akkus des Typs NI MH benötigen mehrere Zyklen der Ladung (Ladegerät) und der Entladung (Fahrt mit dem RC Car) um ihre volle Leistung entfalten zu können. Es ist daher normal, dass die NI MH Akkus bei den ersten Anwendungen nur eine eingeschränkte Leistung bringen. Wir empfehlen daher, den Akku vor der ersten Fahrt einmal komplett auzuladen.



PRECAUTIONS DE SECURITE

IMPORTANT

- Ne pas laisser le chargeur sans surveillance durant son fonctionnement. Débrancher immédiatement la batterie et le chargeur en cas d'élévation anormale de la température.
- Toujours débrancher le chargeur lorsque la charge est terminée.
- Toujours débrancher la batterie du chargeur lorsque le cycle de charge est terminé.
- Ne jamais tenter d'ouvrir le boîtier du chargeur. Aucune garantie ne sera prise en compte dans ce cas.
- S'assurer que le câble de charge et la batterie présente la même polarité au niveau de la connectique.
- A n'utiliser que dans un endroit sec et pour un usage en intérieur uniquement.
- Toujours sortir la batterie du modèle avant de la recharger.
- Lorsque vous avez terminé d'utiliser votre modèle, toujours débrancher la batterie.
- Protéger le chargeur contre toute projection d'eau, humidité ou objet étranger
- Ne pas placer le chargeur ou la batterie à proximité d'une source de chaleur ou d'une flamme. Tenir éloigné d'un tapis, vêtements et autres
- Ne pas obstruer les entrées d'air

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

- Lors de l'utilisation, le variateur, le moteur et le pack d'accus s'échauffent considérablement. Eviter de les toucher avant refroidissement sous peine de brûlures !
- Toujours effectuer les réglages moteur déconnecté ou modèle sur un socle surélevé afin d'éviter un départ inopiné du modèle.
- Toujours débrancher le pack d'accus après utilisation.
- Effectuer le montage en respectant les polarités.
- Ne pas court circuiter le variateur ou l'utiliser en surcharge.
- Ce variateur est protégé par capteur thermique. En cas de surchauffe, le capteur coupe automatiquement le fonctionnement. Attendre le refroidissement complet du variateur avant de remettre en marche.
- Tenir le variateur éloigné de toute saleté, poussière... et de l'humidité.

Avant toute utilisation de l'émetteur, veuillez vous référer à la notice d'utilisation incluse dans la boîte.

SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG

- Batterie während des Ladevorgangs immer im Auge behalten. Falls Temperatur zu hoch wird, bitte sofort das Ladegerät von der Stromquelle trennen und angeschlossene Akkus abnehmen.
- Nach Beendigung des Ladevorgangs Ladegerät immer ausschalten.
- Nach Beendigung des Ladevorgangs angeschlossene Akkus abnehmen.
- Ladegerät niemals zur Reparatur öffnen. Es ist zu gefährlich und Sie verlieren jeglichen Garantieanspruch.
- Vermeiden Sie Kurzschlüsse und achten Sie auf die richtige Polung der Ein- und Ausgänge.
- Schützen Sie das Ladegerät unbedingt vor Nässe und Feuchtigkeit. Nur innen benutzen.
- Vor jedem Ladevorgang unbedingt Batterie aus Modell nehmen.
- Nach jeder Fahrt Batterie abnehmen.
- Setzen Sie das Ladegerät keine Stoß- und anderen mechanischen Belastung aus.
- Ladegerät und Akkus niemals auf brennbaren Unterlagen betreiben.
- Stellen Sie Ihr Ladegerät so auf, daß die entstehende Wärme gut abgegeben werden kann.

WICHTIGE HINWEISE

- Während der Benutzung können sich Motor und Akkupack erheblich aufwärmen - **Verbrennungsgefahr !**
- Alle Einstellungen des Reglers müssen bei abgeschaltetem Motor erfolgen. Man kann jedoch das Modell auch auf einen Untersatz stellen, so daß die Antriebsräder den Boden nicht berühren !
- Nach Benutzung immer den Akkupack abschalten.
- Stets auf richtige Polung achten. Der Fahrtregler könnte sonst in Sekundenschnelle zerstört werden.
- Den Fahrtregler vor Kurzschluß schützen.
- Den Fahrtregler von Schmutz, Staub oder Feuchtigkeit fernhalten bzw. schützen.
- Der Speedster Junior ist gegen Überhitzung geschützt. Im Falle von zu starker Erwärmung wird der Regler automatisch abgeschaltet. Nachdem der Regler vollständig abgekühlt ist, kann man ihn wieder einschalten.

Bevor Sie den Sender benutzen, beachten Sie unbedingt die inbegriffene Gebrauchsanweisung.



PRECAUTIONS D'EMPLOI / SICHERHEITSHINWEISE

- Allumer toujours l'émetteur en premier.
 - Eteindre toujours l'émetteur en dernier.
 - Réaliser systématiquement un test de portée avant chaque séance de pilotage.
 - Charger toujours vos batteries avant une séance de pilotage.
 - Nous vous conseillons de vérifier régulièrement la qualité de la batterie de réception.
 - Rouler toujours de façon responsable et en respectant autrui.
- Immer zuerst den Sender einschalten, dann den Empfänger. Ausschalten in der umgekehrten Reihenfolge !
 - Ohne Reichweitentest Gerät nicht in betrieb nehmen !
 - Der Pilot ist für den sicheren Betrieb verantwortlich immer !
 - Immer Akkus laden vor dem Start. Ggf. ein geeignetes Prüfgerät z. B. Akku-Tester verwenden !
 - Seien Sie verantwortungsbewusst und respektieren Sie Rechte Dritter.

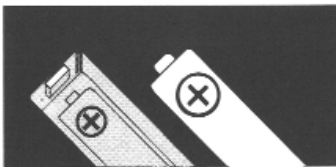


VEUILLEZ PHOTOCOPIER ET AFFICHER

Utilisées correctement, les piles à usage domestique constituent une source d'énergie fiable et sûre. Des problèmes peuvent survenir si on ne les emploie pas correctement : fuite ou dans des cas extrêmes, incendie ou explosion.

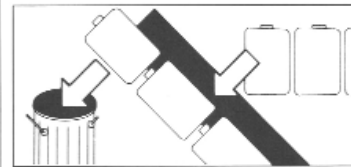
Voici quelques conseils simples qui vous permettront d'éviter ce genre de problèmes.

TOUJOURS



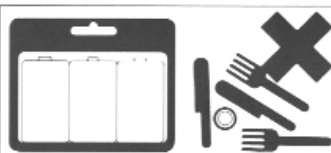
Installer les piles correctement en respectant les polarités. Une installation incorrecte peut entraîner des fuites ou dans des cas extrêmes, incendie ou explosion.

TOUJOURS



Remplacer le jeu complet de piles et bien veiller à ne pas mélanger piles neuves et usagées ou encore mélanger différents types de piles car il y a risque de fuite ou dans des cas extrêmes, d'incendie ou explosion.

TOUJOURS



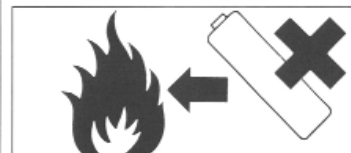
Stocker des piles neuves dans leur emballage d'origine à l'écart d'objets métalliques pouvant causer un court circuit entraînant des fuites ou dans des cas extrêmes, incendie ou explosion.

TOUJOURS



Enlever les piles usagées de l'équipement et toutes les piles si cet équipement ne sera pas utilisé pendant une longue période. Si les piles sont laissées en place, il y a risque de fuites pouvant endommager l'équipement.

NE JAMAIS



Jeter les piles dans un feu car il y a risque d'explosion. Jeter les piles à la poubelle.

NE JAMAIS



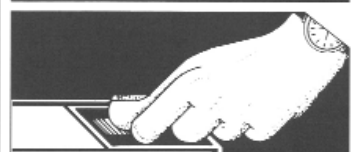
Essayer de recharger des piles ordinaires que ce soit au moyen d'un chargeur ou en les chauffant. Il peut en résulter des fuites, causer un incendie ou même une explosion. Il existe des piles rechargeables clairement identifiables.

TOUJOURS



Surveiller les enfants qui remplacent eux mêmes les piles de façon à s'assurer que ces conseils sont suivis.

TOUJOURS



S'assurer que le compartiment à piles est bien fermé.





Bitte kopieren und anzeigen

Bei richtiger Handhabung sind Batterien für den privaten Gebrauch eine sichere und zuverlässige Energiequelle. Probleme können dann auftreten, wenn man Batterien nicht vorschriftsgemäß verwendet. Es kann dann zu einem Leck oder gar im schlimmsten Falle zu Feuer oder Explosion kommen.

Um dies zu vermeiden bitten wir Sie, die folgenden Richtlinien gewissenhaft zu lesen und zu befolgen.

IMMER

Die Batterien richtig einlegen und auf die korrekte Polarität d.h. auf die richtige Stellung der + und - Zeichen achten. Falsche Polarität kann zu Auslaufen oder, im schlimmsten Falle, zu Feuer oder Explosion führen.

IMMER

Den kompletten Batteriesatz auswechseln. Niemals alte mit neuen Batterien vermischen, da dies zu Auslaufen oder, im schlimmsten Falle, zu Feuer oder Explosion führen kann.

IMMER

Die ungebrauchten Batterien in deren Originalverpackung und niemals gemeinsam mit anderen Metall-Gegenständen aufbewahren. Dies könnte sonst zu einem Kurzschluß führen, welcher wiederum ein Auslaufen oder, im schlimmsten Falle, Feuer oder Explosion der Batterien verursachen könnte.

IMMER

Die gebrauchten oder auch ungebrauchten Batterien aus einem Gerät entfernen, welches vorraussichtlich für einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden wird. Es könnte sonst zum Auslaufen oder, im schlimmsten Falle, zu Feuer oder Explosion der Batterien kommen.

NIEMALS

Die Batterien ins Feuer werfen, da diese sonst explodieren könnten.

NIEMALS

Versuchen, die Batterien mit Hilfe eines Ladegerätes oder anderer Wärmequellen wieder aufzuladen. Dies könnte sonst zum Auslaufen oder im schlimmsten Falle, zu Feuer oder Explosion der Batterien führen. Es gibt jedoch auch Batterietypen, welche wieder aufgeladen werden können. Diese sind als Solche gekennzeichnet und dies wird auch auf der Verpackung angegeben.

IMMER

Darauf achten, daß das Batteriegehäuse am Gerät stets fest verschlossen ist.

IMMER

Darauf achten, daß Kinder die Batterien stets unter Aufsicht eines Erwachsenen handhaben und hierbei sichergehen, daß diese Richtlinien strikt befolgt werden.



INFORMATIONS SUR LE FONCTIONNEMENT DE LA RADIO A EFFECTUER AVANT LA PREMIERE UTILISATION

Pour le fonctionnement complet de la radio, se reporter à la notice de la radio fournie dans le kit.

Réglage des inversions de sens de rotation des servos

Lors de la mise en route de votre véhicule, vérifier que les mouvements effectués sur la radio correspondent aux mouvements effectués par la voiture.

VOIE DE DIRECTION

Exemple : En étant placé derrière la voiture, lorsque l'on tourne le volant vers la droite, les roues tournent également vers la droite. Dans le cas contraire, agir sur l'inverseur de sens de rotation de servo (**bouton 1**). Effectuer une nouvelle vérification.

VOIE DE GAZ

Exemple : En étant placé derrière la voiture, lorsque l'on tire la gâchette vers soi, la voiture se déplace vers l'avant. Dans le cas contraire, agir sur l'inverseur de sens de rotation de servo (**bouton 2**). Effectuer une nouvelle vérification.



Réglage du DUAL RATE

Appuyer sur le bouton INC jusqu'à ce que la LED (7) s'allume en rouge indiquant le réglage maxi.

Réglage des limitations de débattement (EPA)

Cette fonction permet de régler individuellement le débattement du servo à gauche et à droite et de limiter également la course du variateur vers l'avant et l'arrière. Pour avoir un réglage correct, procéder comme suit :

VOIE DE DIRECTION

Exemple : En étant placé derrière la voiture, lorsque l'on tourne le volant à fond vers la droite, les roues tournent également vers la droite. Agir sur la molette (3) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les roues commencent à se déplacer vers la gauche. Réglage correct.

Exemple : En étant placé derrière la voiture, lorsque l'on tourne le volant à fond vers la gauche, les roues tournent également vers la gauche. Agir sur la molette (4) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les roues commencent à se déplacer vers la droite. Réglage correct.

VOIE DE GAZ

Réglage correct : Placer la molette BR (5) sur 50% afin d'avoir le réglage adéquate du frein. Pour la molette MAX (6), il est recommandé de la mettre en position maxi (100%).



INFORMATIONEN ZUR FUNKTION IHRER RC ANLAGE – EINSTELLUNGEN VOR BENUTZUNG

Die kompletten Informationen zur RC Anlage können in der beiliegenden Bedienungsanleitung nachgelesen werden.

Einstellung des Servo Reverse (Drehrichtungsumkehr)

Prüfen Sie beim Start Ihres RC Car, daß die Drehungen die Sie am Sender durchführen mit den Bewegungen des Fahrzeugs übereinstimmen.

STEUERUNGSKANAL

Beispiel : wenn Sie hinter dem RC Car stehen und das Senderrad nach rechts drehen, dann drehen die Fahrzeugräder ebenfalls nach rechts. Wenn Sie nach links drehen, betätigen Sie den Servo Reverse Schalter (**Taste 1**) und führen Sie eine nochmalige Prüfung durch.

GASKANAL

Beispiel : wenn Sie hinter dem RC Car stehen und den Gasgriff zu sich ziehen, fährt das Fahrzeug vorwärts. Wenn es rückwärts fährt, betätigen Sie den Servo Reverse Schalter (**Taste 2**) und führen Sie eine nochmalige Prüfung durch.



Einstellung der Dual Rate

Drücken Sie die INC Taste bis die rote LED (**7**) leuchtet und die Maximaleinstellung zeigt.

Einstellung der Ausschlagsbegrenzung (EPA)

Diese Funktion ermöglicht die individuelle Einstellung des Servoausschlags links und rechts sowie die Begrenzung des Reglers vorwärts und rückwärts. Um eine korrekte Einstellung zu erhalten müssen Sie wie folgt vorgehen :

STEUERUNGSKANAL

Beispiel : wenn Sie hinter dem RC Car stehen und das Senderrad ganz nach rechts drehen, so drehen die Fahrzeugräder auch nach rechts. Drehen Sie den Schalter (**3**) gegen den Uhrzeigersinn bis die Fahrzeugräder nach links drehen. Diese Einstellung ist korrekt.

Beispiel : wenn Sie hinter dem RC Car stehen und das Senderrad ganz nach links drehen, so drehen die Fahrzeugräder auch nach links. Drehen Sie den Schalter (**4**) gegen den Uhrzeigersinn bis die Fahrzeugräder nach rechts drehen. Diese Einstellung ist korrekt.

GASKANAL

Korrekte Einstellung : stellen Sie den BR Schalter (**5**) auf 50% so dass Sie eine angemessene Einstellung der Bremse erhalten. Für den MAX Schalter (**6**) empfehlen wir, diesen auf maximale Position (100%) zu stellen.



**T2M • BP30006 • Zone Industrielle
F-57381 FAULQUEMONT CEDEX
info@t2m.tm.fr**

**T2M Deutschland
Winterbergstrasse 24a
D-66119 SAARBRÜCKEN
hobby@t2m.tm.fr**

**COPYRIGHT T2M 2013 ©
LA REPRODUCTION SOUS QUELQUE FORME DE L'ENSEMBLE OU D'UNE PARTIE DE TEXTES,
PHOTOS OU ILLUSTRATIONS SANS L'ACCORD ECRIT PREALABLE DE T2M EST STRICTEMENT
INTERDITE.
ALLE RECHTE VORBEHALTEN.**